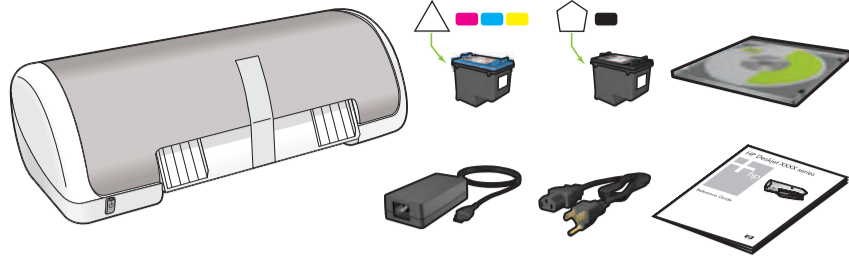
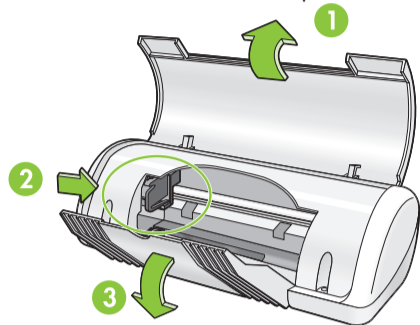


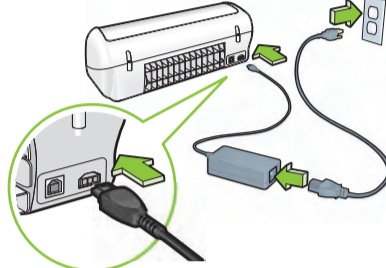
Windows Instalijuhend Uzstādīšanas pamācība Sqrankos vadovas Ръководство за инсталиране HP Deskjet D1300 series



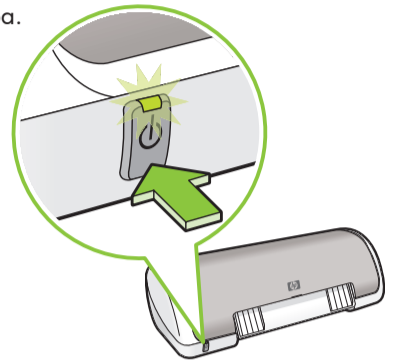
1 Eemaldage KŌIK lindi ja pakkematerjal. Noņemiet VISAS limlentes un iepakojuma materiālu. Nuimkite VISAS juosteles ir pakavimo medžiagas. Махнете ВСИЧКИ ленти и опаковъчни материали.



2 Ūhendage printer komplekti kuuluva toitejuhtme abil vooluvõrku. Printeri pievienojiet strāvas avotam, izmantojot komplektācijā iekļauto strāvas vadu. Priekšmetu spausdintuvā naudodami pridēdamā maitinimo kabeli. Включете принтера в захранването, като използвате предоставения захранващ кабел.



3 Lūlitage printer sisse. Ieslēdziet printeri. Iļjunkite spausdintuvā. Включете принтера.

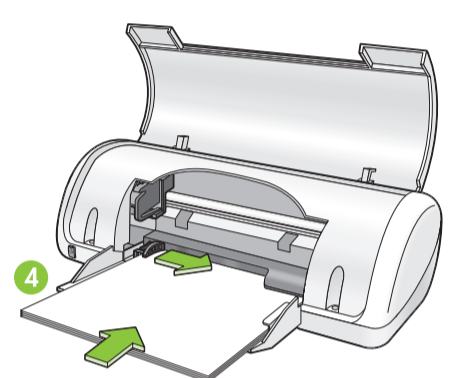
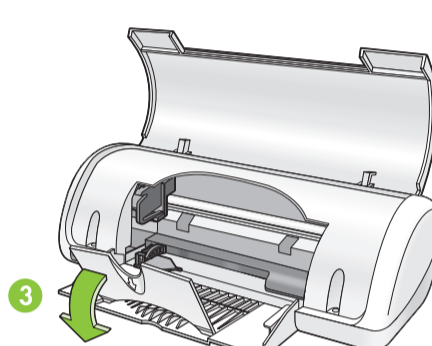
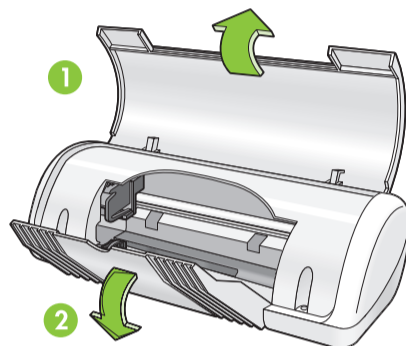


4 Asetage printerisse valget paberit. Lūkake paberijuhik vastu paberipakki.

Ievietojiet baltu papīru. Piebīdiēt papīra vadotni cieši pie papīra.

Iđekite balto popieriaus. Pristumkite popieriaus kreiptuvā prie pat popieriaus lapū.

Сложете бяла хартия. Плъзнете водача за хартия пълтно до хартията.



5 Tindikasetilt lindi eemaldamiseks tōmmake roostast sakist. Pavelkot aiz rozā mēlītes, noņemiet caurspīdīgo lenti no drukas kasetnēm.

Truktelēkite už rausvo galiuko, kad nuplēstumēte skaidriju juostelē nuo spausdintuvo kasečijū.

Издърпайте розовия накрайник, за да махнете предпазната лента от печатащите касети.

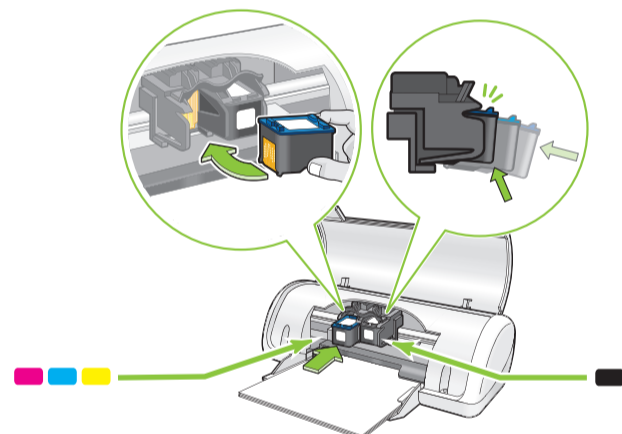


Ārge puudutage ega eemaldage vaskriba!
Neaizskariet un nenōņemiet vara plāksniti.
Nelieskite ir nenuimkite varinēs juostelēs.

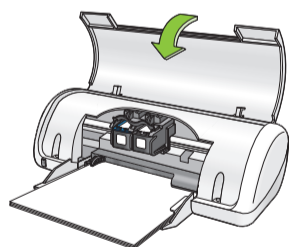
Не докосвайте и не махайте медната шина.

6 Paigaldage tindikasetid. Vajutage kasette, kuni need kinnituvad klōpsatusega oma kohale. Ievietojiet drukas kasetnes. Stingri piespīdiēt kasetnes, līdz tās ar klikšķi nofiksējas vietā. Iđekite spausdinimo kasetes. Stumkite kasetes, kol ļos uzsifiksuoos savo vietose.

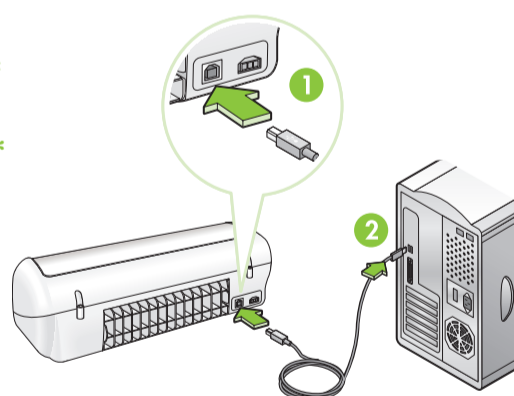
Поставете печатащите касети. Натиснете пълтно касетите, докато те щракнат на място.



7 Sulgege esikaas. Aizveriet augšējo vāku. Uždarykite viršutinį dangtį. Затворете горния капак.



8 Ūhendage USB-kaabel.* Pievienojiet USB kabeli.* Priekšmetu USB kabeli.* Свържете USB кабела.*



- * Kui USB-kaablit komplektis pole, peate selle eraldi juurde ostma.
- * Ja komplektācijā nav USB kabeļa, iegādājieties to.
- * Jeigu kabelis nepridētas, īsigykite jī atskirai.
- * Ако принтерът не е придружен от такъв USB кабел, закупете го отделно.



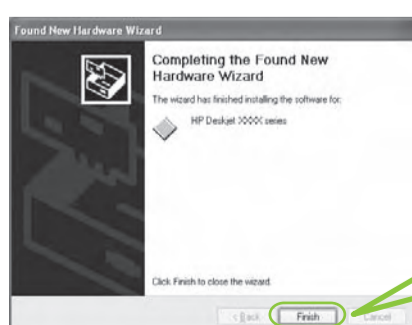
9 Printerarkvara installimine
1 Arvuti ekrānīl kuvatakse installīviisard.
2 Tāitke kuvatavad juhīsed.
3 Vastava viiba kuvamīsel sisestage CD.
4 Vastava viiba kuvamīsel klōpsake faili hphipa.inf.

Printera programmatūras instalēšana
1 Datorā tiek atvērts vednis.
2 Izpildiet ekrānā sniegtos norādījumus.
3 Pēc uzaicinājuma ievietojiet kompaktdisku.
4 Pēc uzaicinājuma izvēlieties failu hphipa.inf.

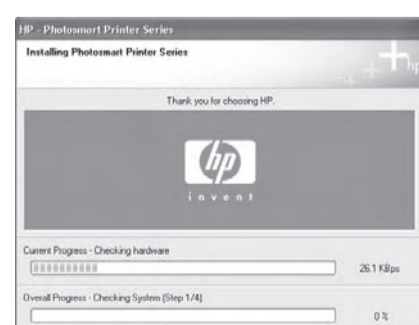
Iđiekite spausdintuvo programīnē jragā
1 Kompiuterio monitorijūje pasirodys vediklis.
2 Vykdykite nurodymus languose.
3 Kai bus nurodyta, iđekite CD.
4 Paraginti pasirinkite rinkmenā hphipa.inf.

Инсталиране на софтуера за принтера
1 На компютъра ще се отвори съветник.
2 Следвайте указанията на екрана.
3 При поискване поставете компактдиска.
4 При запитване изберете файла hphipa.inf.

Windows XP / Windows 2000



Klōpsake nuppu Finish (Valmis). Noklikšķiniet uz Finish (Pabeigt). Spustelēkite „Finish” (baigti). Щракнете върху бутона „Готово”.



Kuvatakse HP viisard.
Tiek parādīts HP vednis.
Pasirodys HP vediklis.
Ще се покаже съветникът на HP.

5 Kuvatakse HP viisardi aken.
6 Klōpsake esimeses viisardis nuppu Finish (Valmis).
7 Tāitke HP viisardi aknas kuvatavad juhīsed.

5 Tiek parādīts HP vedņa ekrāns.
6 Pirmajā vednī noklikšķiniet uz Finish (Pabeigt).
7 Izpildiet HP vedņa ekrānā sniegtos norādījumus.

5 Pasirodys HP vediklio langas.
6 Pirmojo vediklio lange spustelēkite „Finish” (baigti).
7 Vykdykite HP vediklio nurodymus, pateikiamus ekrane.

5 Ще се отвори съветникът на HP.
6 Щракнете върху бутона „Готово” в първия съветник.
7 Следвайте инструкциите на екрана на съветника на HP.



Printeritarkvara installimine

- 1 Arvuti ekraanil kuvatakse installiivisard.
- 2 Täitke kuvatavad juhised.
- 3 Vastava viiba kuvamisel sisestage CD.

Instalējiet printera programmatūru

- 1 Datorā tiek atvērts vednis.
- 2 Izpildiet ekrānā sniegtos norādījumus.
- 3 Pēc norādījuma ievietojiet kompaktdisku.

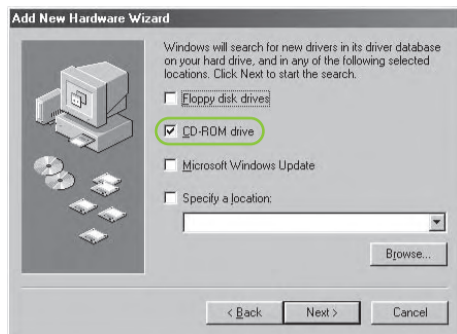
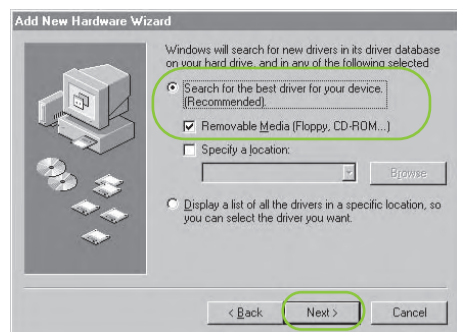
Įdiekite spausdintuvo programinę įrangą

- 1 Kompiuterio monitoriuje pasirodys vediklis.
- 2 Vykdykite nurodymus languose.
- 3 Kai bus nurodyta, įdėkite CD.

Инсталиране на софтуера за принтера

- 1 На компютъра ще се покаже съветник.
- 2 Следвайте указанията на екрана.
- 3 При поискване поставете компактдиска.

Windows Me



Windows 98SE



Oodake, kuni ekraanile ilmub õnnitluskuva.

Uzgaidiet, līdz tiek atvērts sveiciena logs.

Palaukite, kol pasirodys langas „Congratulations“ (sveikiname)

Изчакайте да се покаже екранът с поздравления за успешното инсталиране.

Akent ei kuvata?

1. Klõpsake nuppu **Start** ja siis käsku **Run** (Käivita).
2. Klõpsake nuppu **Browse** (Sirvi).
3. Valige ripploendis **Look in** (Vt) väärtus **HPPP CD**.
4. Valige **Setup** (Installi) ja klõpsake siis nuppu **Open** (Ava).
5. Klõpsake nuppu **OK** ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Nav ekrānu?

1. Noklikšķiniet uz pogas **Start** (Sākt) un izvēlieties **Run** (Izpildīt).
2. Noklikšķiniet uz pogas **Browse** (Pārlūkot).
3. Nolaižamajā sarakstā **Look in** (Kur meklēt) izvēlieties **HPPP CD**.
4. Izvēlieties **Setup** (Uzstādīšana) un noklikšķiniet uz pogas **Open** (Atvērt).
5. Noklikšķiniet uz **OK** (Labi) un izpildiet ekrānā sniegtos norādījumus.

Nepasirodo joks langas?

1. Spustelēkiet mygtukā **Start** (pradēti), tada rinktēs **Run** (paleisti).
2. Spustelēkiet mygtukā **Browse** (naršyti).
3. Langelio **Look in** (ieškoti) išskleidžiamajame sąraše rinktēs **HPPP CD**.
4. Rinktēs **Setup** (sąranka), tada spustelēkiet mygtukā **Open** (atverti).
5. Spustelēkiet **OK** (gerai), tada vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Ne se startira съветник?

1. Щракнете върху бутона **Start** (Старт), а след това изберете **Run** (Изпълнение).
2. Щракнете върху бутона **Browse** (Преглед).
3. Изберете **HPPP CD** от падащия списък **Look in** (Търси в).
4. Изберете файла **Setup**, а след това щракнете върху бутона **Open** (Отвори).
5. Щракнете върху бутона **OK** и следвайте инструкциите на екрана.

Kas vajate veel abi?
Vai vajadzīga palīdzība?
Reikia dar pagalbos?
Нужна ви е допълнителна помощ?



www.hp.com/support

Kui installimine nurjub...

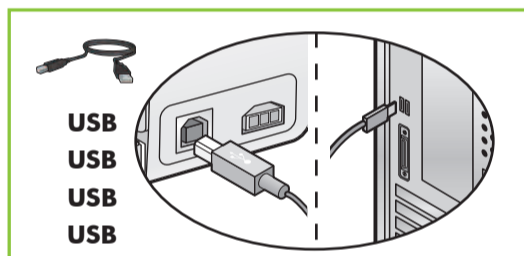
Ja instalēšana neizdevās...

Jeigu įdiegti nepavyksta...

Ако инсталирането е неуспешно...



Veenduge, et printer on sisse lülitatud.
Pārbaudiet, vai printeris ir pieslēgts strāvai.
Patikrinkite, ar spausdintuvas įjungtas.
Уверете се, че принтерът е включен.



Veenduge, et kaablid oleksid õigesti ja kindlalt ühendatud.
Pārbaudiet, vai kabeļu savienojumi ir cieši nostiprināti.
Patikrinkite, ar gerai sujungti kabeliai.
Уверете се, че всички кабели са свързани правилно.

Kui probleem ei lahene:

1. Eemaldage CD arvuti CD-seadmest ja lahutage printerikaabel arvutist.
2. **Taaskäivitage arvuti.**
3. Keelake ajutiselt kõik tarkvaralised tulemüürid või sulgege viirusetõrjetarkvara. Printeri installimise järel taaskäivitage need programmid.
4. Asetage printeritarkvara CD arvuti CD-seadmisse ja järgige printeri tarkvara installimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Pärast installi lõpulejõudmist taaskäivitage arvuti.

Ja problema netiek novērsta:

1. Izņemiet kompaktdisku no datora CD-ROM diskdziņa, pēc tam atvienojiet printera kabeli no datora.
2. **Restartējiet datoru.**
3. Uz laiku atspējējiet visus programmatūras ugunsmūrus un aizveriet pretvīrusu programmatūru. Pēc printera instalēšanas restartējiet šīs programmas.
4. Ievietojiet datora CD-ROM diskdziņī printera programmatūras kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamos printera programmatūras instalēšanas norādījumus.
5. Kad instalēšana ir pabeigta, restartējiet datoru.

Jeigu problema kartojasi:

1. Iš kompiuterio kompaktinių diskų įtaisy išimkite CD, tada atjunkite spausdintuvo kabelį nuo kompiuterio.
2. **Iš naujo paleiskite kompiuterį.**
3. Laikinai išjunkite visas užkardos programas ir užverkite antivirusines programas. Paleiskite tas programas iš naujo įdiegę spausdintuvo programinę įrangą.
4. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos CD į kompiuterio kompaktinių diskų įtaisą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kaip įdiegti spausdintuvo programinę įrangą.
5. Baigę diegti iš naujo paleiskite kompiuterį.

Ако проблемът продължава:

1. Извадете компактдиска от CD-ROM устройството на компютъра, а след това изключете кабела на принтера от компютъра.
2. **Рестартирайте компютъра.**
3. Временно спрете защитните стени и антивирусния софтуер, инсталиран на компютъра, а след това следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера за принтера.
4. Поставете компактдиска със софтуера за принтера в CD-ROM устройството на компютъра, а след това следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера за принтера.
5. След като инсталирането приключи, рестартирайте компютъра.